



70th
Fifty Fathoms
70th anniversary

JB
1735
BLANCPAIN
MANUFACTURE DE HAUTE HORLOGERIE

Fifty Fathoms

宝珀 Blancpain Fifty Fathoms 五十噶腕表 70 周年纪念

第一幕

1953 年，世界上第一枚现代机械潜水腕表——宝珀 Blancpain Fifty Fathoms 五十噶正式投产上市。2003 年，“现代机械潜水腕表鼻祖”诞生 50 年后，宝珀推出了一套限量版周年纪念腕表，成功焕新充满传奇性的五十噶系列，从此迈入当代纪元。

如今，在首款 Fifty Fathoms 五十噶腕表问世 70 周年，以及 Fifty Fathoms 五十噶当代纪念表款发行 20 周年这两大纪念坐标之上，宝珀推出一款全新腕表，藉此开启为期一年的庆祝活动。全新限量款腕表配备专属的 42 毫米直径表壳，由 3 款分别限量发行 70 枚的腕表组成，并将于 2023 年 1 月起在宝珀官网开放预订。



20年前，刚刚走马上任的宝珀首席执行官马克·海耶克（Marc A. Hayek）发现了蛰伏于品牌历史档案中的 Fifty Fathoms 五十噶腕表。马克自少年时起热衷于水肺潜水，因此，这枚腕表第一次映入眼帘时，便令他深深着迷。他下定决心要让五十噶焕发新生，而重振计划也成为了马克来到宝珀后着手开展的首批项目之一。

一直以来，宝珀坚持专注于缔造隽永的经典腕表，新作的“试水”尤为重要，它将显示宝珀的客户对这种运动风格的腕表如何回应反馈。2003年，为了纪念 Fifty Fathoms 五十噶腕表投产上市 50 周年，宝珀推出首个当代五十噶表款系列。



Fifty Fathoms 五十噶 50 周年纪念腕表在设计时撷取了 1953 年原型腕表的标志性美学元素，并在此基础上融入了 21 世纪的现代风格。腕表采用配备超大数字及时标的黑色表盘，不仅突显了五十噶原型表款一眼即识的特色，同时也展现了它作为潜水计时仪表的专业特性。

囊括诸多经典设计元素之外，这一周年纪念表款充分展现了 21 世纪新款时计的风采：腕表表壳的防水深度不再是 50 噶（约 100 米），而是升级到了 300 米防水深度；内部搭载的自动上链机芯配备有一款双发条盒，拥有长达 4 天的动力储存。此外，腕表还以弧形防刮蓝宝石玻璃内圈取代了 20 世纪 50 年代表款所采用的环氧树脂表圈内嵌。

© Simon Pierce



© Simon Pierce



最终，50周年纪念表款的巨大成功让宝珀确信，Fifty Fathoms 五十噶理应在品牌的时计系列中占据重要地位。但马克·海耶克的目标远不止于此。对他来说，宝珀应当在这个崭新的时代向让·雅克·费希特 (Jean-Jacques Fiechter) 致以更深切的敬意，因为费希特先生通过创制 Fifty Fathoms 五十噶腕表为人们打通了海洋的探索之路，而这一对海洋保护所做出的贡献具有深远意义。

因此，宝珀不久前正式与世界上最大的水肺潜水培训机构——潜水教练专业协会 (PADI) 携手合作，持续开启品牌的海洋保护征程。

接下来，宝珀将以一款全新时计开启为期一年的庆祝活动，以纪念作为潜水腕表界标杆之作的 Fifty Fathoms 五十噶腕表投产上市 70 周年，同时也致敬 2003 年问世的五十噶“传奇复兴”表款。此番，品牌仍将生产 3 款腕表，每款限量 70 枚。这 3 款分别为世界上的三大地区——欧洲 / 中东 / 非洲地区 (EMEA)、亚太地区 (Asia-Pacific) 以及美洲地区 (the Americas) 市场专门打造，并在表盘上标注从 I 到 III 的系列序号。

全新腕表配备点缀太阳放射纹饰的黑色表盘，搭配复古夜光指针及矩形时标，配备直径 42 毫米抛光精钢表壳，以及著名的弧形蓝宝石玻璃嵌单向旋转表圈。42 毫米的表壳直径堪称品牌首创，现代 Fifty Fathoms 五十噶腕表还从未采用过这一尺寸：传统五十噶表款的尺寸为 45 毫米，而限量款五十噶腕表则为 40 毫米。





通过选用这一全新腕表尺寸，宝珀在致敬 1953 年初正式投产上市的五十噶原型表款同时，也响应了五十噶表迷的新时代需求：他们希望表款的尺寸能稍小一些，同时经典 1315 机芯的非凡优势必须保持。自 2007 年面世以来，这款以极强坚固性和稳定性而著称的自动上链机芯一直是宝珀的主打机芯。凭借三条条盒的内部构造，1315 机芯能够提供长达 5 天的动力储存，最大程度上确保了佩戴的便利性。

机芯搭载的硅质游丝确保了腕表具有极佳的抗磁能力，而优秀的抗磁性能向来都是潜水腕表制造领域的基本标准之一。实际上，第一枚 Fifty Fathoms 五十噶腕表诞生之时，腕表的抗磁性能是由保护机芯不受磁力影响的软铁防磁金属罩来实现的。大约在 15 年前，宝珀通过引进硅材质，消除了必须设立防磁罩的限制，并使五十噶的佩戴者能够欣赏到机芯复杂的工作原理，而腕表内部那些“看不见的”精湛打磨，也印证了宝珀腕表名副其实为“没有第二等级”的极致臻品。



Fifty Fathoms 五十噶 70 周年纪念腕表的摆陀上缀有“Fifty Fathoms 70th”（Fifty Fathoms 五十噶腕表 70 周年）标志，该标志由铂金打造，选材时充分考虑到了铂金的象征意义——铂金这种材质寓意“永恒”，在瑞士（Switzerland），它是 70 周年结婚纪念日的必备佳礼。同时，为了进一步致敬首枚五十噶腕表，全新表款的摆陀上还设有一处开口，这是 20 世纪 50 年代常用的一种技术，目的是增强摆陀的韧性，从而提高其抗震能力。

这款直径 42 毫米的 Fifty Fathoms 五十噶腕表将于 2023 年首次亮相，并搭配黑色 YTT+ NATO 北约军用表带。该表带制造所用的丝线由从海洋中回收的渔网所纺，是 100% 再生和完全可回收材质——宝珀计划将这项可持续发展方案，最终推广运用到品牌所有 NATO 军用表带的制作之中。Fifty Fathoms 五十噶 70 周年纪念腕表将有 3 款各自限量发行 70 枚的腕表，分别面向欧洲 / 中东 / 非洲地区（EMEA）、亚太地区（Asia-Pacific）和美洲地区（the Americas）这三大市场。该表款将于 2023 年 1 月仅在宝珀官网开放预订。

关于 FIFTY FATHOMS 五十噶系列

五十噶腕表诞生于 1953 年初，是第一款现代机械潜水腕表。其设计出自一位潜水爱好者之手，旨在满足水下探索的需要，作为专业计时工具而受到了全球潜水先锋和精锐海军队伍的青睐。优越的防水性、坚固的双重密封表冠、自动上链机芯、带有撞色夜光指示的深色表盘、单向旋转表圈和防磁保护功能……五十噶腕表已成为潜水员执行水下任务时的必备装备。

上述经典元素奠定了五十噶在潜水腕表类别中的典范地位，整个钟表行业一直将其视为该类时计的标杆之作。五十噶当代款更是承前启后、继往开来，

搭载以坚固可靠而著称的现代机芯，并且集多项技术创新于一身，体现了宝珀 Blancpain 关于潜水活动的深厚经验及对其风险和需求的深刻了解。

五十噶腕表大力推动了水肺潜水和海洋探索的发展，在过去 70 年里建立且不断加强了宝珀 Blancpain 与海洋研究及保护人士的密切联系。这一腕表系列不断驱动宝珀 Blancpain 为海洋保护事业贡献力量。

**THERE IS ETERNITY
IN EVERY BLANCPAIN**

JB
1735
BLANCPAIN
MANUFACTURE DE HAUTE HORLOGERIE